KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 317/2010,

16. aprill 2010,

millega võetakse vastu nõukogu määruses (EÜ) nr 577/98 sätestatud tööjõu valikvaatluse puuetega inimeste tööhõivet käsitleva lisaküsimustiku kirjeldus aastaks 2011

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 9. märtsi 1998. aasta määrust (EÜ) nr 577/98 tööjõu valikvaatluse korraldamise kohta ühenduses, [1] eriti selle artikli 4 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsioonis (edaspidi „ÜRO konventsioon"), millele on alla kirjutanud Euroopa Ühendus ja kõik tema liikmesriigid, on statistikat ja andmete kogumist käsitlevas artiklis 31 sätestatud, et osalisriigid kohustuvad koguma asjakohast teavet, kaasa arvatud statistilised ja uuringuandmed, mis võimaldavad neil sõnastada ja ellu rakendada ÜRO konventsiooni jõustamiseks vajalikku poliitikat, kaasa arvatud artikli 27 tööd ja tööhõivet käsitlevaid sätteid.

(2) Oma 17. märtsi 2008. aasta resolutsioonis puuetega inimeste olukorra kohta Euroopa Liidus [2] on nõukogu rõhutanud puuetealase statistika vajadust, et saada ülevaade puuetega inimeste üldisest olukorrast Euroopas, ning seda, et sellised statistilised ja uurimisandmed võimaldavad välja töötada hästi põhjendatud puuetealast poliitikat ning rakendada seda erinevatel haldustasanditel. Nõukogu kutsub liikmesriike ja komisjoni üles tagama kooskõlas nende vastava pädevusega seda, et alustataks tööd Euroopa puuetealase strateegiaga, mis järgneb praegusele puuetega inimestele suunatud Euroopa tegevuskavale (2004–2010), hinnates muu hulgas ka seda, kuidas on riiklike meetmete puhul arvesse võetud Euroopa Ühenduse ja liikmesriikide võetud kohustusi seoses ÜRO konventsiooni täieliku rakendamisega Euroopa tasandil, ning kaaludes selleks ühtsete ja võrreldavate riiklike sihtmärkide kehtestamist.

(3) Puuetega inimeste tööhõive kohta on vaja igakülgset ja võrreldavat andmekogumit, et jälgida, kuidas edeneb ÜRO konventsiooni artikli 27 rakendamine ning Euroopa tööhõivestrateegia ja Euroopa puuetealase strateegia eesmärkide saavutamine, ning mõõta puuetega inimeste tööturul osalemise arengut.

(4) Komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määruses (EÜ) nr 365/2008, millega võetakse vastu nõukogu määruses (EÜ) nr 577/98 sätestatud tööjõu valikvaatluse lisaküsimustike kavad aastateks 2010, 2011 ja 2012, [3] on sätestatud puuetega inimeste tööhõivet käsitlev lisaküsimustik. Tuleks kindlaks määrata selle küsimustiku muutujate loend.

(5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas Euroopa statistikasüsteemi komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Üksikasjalik nimekiri andmetest, mida on vaja koguda puuetega inimeste tööhõivet käsitleva 2011. aasta lisaküsimustikuga, on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. aprill 2010

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

[1] EÜT L 77, 14.3.1998, lk 3.

[2] ELT C 75, 26.3.2008, lk 1.

[3] ELT L 112, 24.4.2008, lk 22.

LISA

TÖÖJÕU VALIKVAATLUS

Puuetega inimeste tööhõivet käsitleva 2011. aasta lisaküsimustiku vorm

1. Asjaomased liikmesriigid ja piirkonnad: kõik.

2. Muutujad tähistatakse järgmiselt.

Tööjõu valikvaatluse muutujate kodeerimine veerus „Filter" põhineb komisjoni 25. aprilli 2008. aasta määruse (EÜ) nr 377/2008 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 577/98 (tööjõu valikvaatluse korraldamise kohta ühenduses) alates 2009. aastast andmeedastuses kasutatavate koodide, struktuuriliste muutujate kohta andmete kogumiseks kasutatava alavalimi ja vaatluskvartalite kindlaksmääramise suhtes) III lisal ([1]).

Lühend	Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
HEALTHMA	197–198		**Pikaajalise terviseprobleemi või haiguse tüüp (kodeerida 1. põhitüüp)**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat
		01	Ülajäsemete probleemid (k.a artriit või reuma)	
		02	Alajäsemete probleemid (k.a artriit või reuma)	
		03	Selja- või kaelaprobleemid (k.a artriit või reuma)	
		04	Vähk	
		05	Nahaprobleemid, k.a allergilised reaktsioonid ja tõsised moonutused	
		06	Südame-, vererõhu-või vereringeprobleemid	
		07	Rindkereprobleemid või hingamisprobleemid, k.a astma ja bronhiit	
		08	Mao-, maksa-, neeru- või seedeprobleemid	
		09	Diabeet	
		10	Epilepsia (k.a hood)	
		11	Tõsine peavalu, nagu migreen	
		12	Õpiraskused (lugemis- ja kirjutamisprobleemid või raskused matemaatikaga)	
		13	Krooniline ängistus	
		14	Depressioon	
		15	Muud vaimsed, emotsionaalsed või närviprobleemid	
		16	Muud progresseeruvad haigused (k.a hulgiskleroos, HIV, Alzheimeri tõbi, Parkinsoni tõbi)	
		17	Muud pikaajalised terviseprobleemid	
		18	Pikaajalised terviseprobleemid või haigused puuduvad	

([1]) ELT L 114, 26.4.2008, lk 57.

Lühend	Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
		99	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
HEALTHSE	199–200		**Pikaajalise terviseprobleemi või haiguse tüüp (kodeerida 2. põhitüüp)**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja HEALTHMA = 1–17
		01	Probleemid ülajäsemetega (k.a artriit või reuma)	
		02	Probleemid alajäsemetega (k.a artriit või reuma)	
		03	Selja-või kaelaprobleemid (k.a artriit või reuma)	
		04	Vähk	
		05	Nahaprobleemid, k.a allergilised reaktsioonid ja tõsised moonutused	
		06	Südame-, vererõhu- või vereringeprobleemid	
		07	Rindkereprobleemid või hingamisprobleemid, k.a astma ja bronhiit	
		08	Mao-, maksa-, neeru- või seedeprobleemid	
		09	Diabeet	
		10	Epilepsia (k.a hood)	
		11	Tõsine peavalu, nagu migreen	
		12	Õpiraskused (lugemis- ja kirjutamisprobleemid või raskused matemaatikaga)	
		13	Krooniline ängistus	
		14	Depressioon	
		15	Muud vaimsed, emotsionaalsed või närviprobleemid	
		16	Muud progresseeruvad haigused (k.a hulgiskleroos, HIV, Alzheimeri tõbi, Parkinsoni tõbi)	
		17	Muud pikaajalised terviseprobleemid	
		18	Muud pikaajalised terviseprobleemid või haigused puuduvad	
		99	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
DIFFICMA	201–202		**1. põhiline tegutsemisraskus (kodeerida kõige olulisem raskus)**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat
		01	Nägemine, isegi prille kandes	
		02	Kuulmine, isegi abivahendeid kasutades	

Lühend	Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
		03	Kõndimine, trepist ülesminek	
		04	Istumine või seismine	
		05	Mälu, keskendumine	
		06	Suhtlemine, näiteks teiste mõistmine või enda mõistetavaks tegemine	
		07	Ulatumine või sirutumine	
		08	Tõstmine ja kandmine	
		09	Kummardumine	
		10	Hoidmine, haaramine või pööramine	
		11	Puudub	
		99	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
DIFFICSE	203–204		**2. põhiline tegutsemisraskus (kodeerida olulisuselt teine raskus)**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja DIFFICMA = 1–10
		01	Nägemine, isegi prille kandes	
		02	Kuulmine, isegi abivahendeid kasutades	
		03	Kõndimine, trepist ülesminek	
		04	Istumine või seismine	
		05	Mälu, keskendumine	
		06	Suhtlemine, näiteks teiste mõistmine või enda mõistetavaks tegemine	
		07	Ulatumine või sirutumine	
		08	Tõstmine ja kandmine	
		09	Kummardumine	
		10	Hoidmine, haaramine või pööramine	
		11	Puudub	
		99	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
LIMHOURS	205		**Terviseprobleem(id) või haigus(ed) põhjustavad piiranguid tundide arvule, kui palju saab inimene nädalas töötada**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja (HEALTHMA = 1–17 või DIFFICMA = 1–10)
		1	Jah, terviseprobleem(id) või haigus(ed)	
		2	Jah, tegutsemisraskus(ed)	

Lühend	Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
		3	Jah, mõlemad, terviseprobleem(id)/haigus(ed) ja tegutsemisraskus(ed)	
		4	Ei	
		9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
LIMTYPEW	206		**Terviseprobleem(id) või haigus(ed) või raskus(ed) põhjustavad piiranguid töö liigile, mida inimene võib teha (nt probleemid raskuste kandmisega, õues töötamisega, pikaajalise istumisega)**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja (HEALTHMA = 1–17 või DIFFICMA = 1–10)
		1	Jah, terviseprobleem(id) või haigus(ed)	
		2	Jah, tegutsemisraskus(ed)	
		3	Jah, mõlemad, terviseprobleem(id)/haigus(ed) ja tegutsemisraskus(ed)	
		4	Ei	
		9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
LIMTRANS	207		**Terviseprobleem(id) või haigus(ed) või raskus(ed) põhjustavad piiranguid isiku tööle minekuks ja sealt tulekuks**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja (HEALTHMA = 1–17 või DIFFICMA = 1–10)
		1	Jah, terviseprobleem(id) või haigus(ed)	
		2	Jah, tegutsemisraskus(ed)	
		3	Jah, mõlemad, terviseprobleem(id)/haigus(ed) ja tegutsemisraskus(ed)	
		4	Ei	
		9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
NEEDHELP	208		**Terviseprobleemi(de)/haigus(t)e või tegutsemisraskus(t)e tõttu vajab (mittetöötav) isik/kasutab (töötav) isik isiklikku abi, mis võimaldab tal tööd teha**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja (HEALTHMA = 1–17 või DIFFICMA = 1–10)
		1	Jah	
		2	Ei	
		9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	

Lühend	Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
NEEDADAP	209		**Terviseprobleemi(de)/haigus(t)e või tegutsemisraskus(t)e tõttu vajab (mittetöötav) isik/kasutab (töötav) isik erivahendeid või vajab (mittetöötav) isik/kasutab (töötav isik) kohandatud töökohta, mis võimaldab tal tööd teha**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja (HEALTHMA = 1–17 või DIFFICMA = 1–10)
		1	Jah	
		2	Ei	
		9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
NEEDORGA	210		**Terviseprobleemi(de)/haigus(t)e või tegutsemisraskus(t)e tõttu vajab (mittetöötav) isik/kasutab (töötav) isik spetsiaalset töökorraldust, mis võimaldab tal tööd teha (nt istuv töö, kaugtöö, paindlik tööaeg või vähem pingeline töö)**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat ja (HEALTHMA = 1–17 või DIFFICMA = 1–10)
		1	Jah	
		2	Ei	
		9	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	
LIMREAS	211–212		**Tööpiirangute peamine põhjus (töötundide arv, tüüp, tööle minek või sealt tulek), mida ei põhjusta pikaajaline terviseprobleem/haigus või tegutsemisraskus**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat
		01	Kvalifikatsiooni/kogemuste puudumine	
		02	Sobivate töövõimaluste puudumine	
		03	Kehv transpordiühendus töökohaga või selle puudumine	
		04	Tööandja paindlikkuse puudumine	
		05	Mõjutab hüvitiste saamist	
		06	Perekondlikud/hooldamise kohustused	
		07	Isiklikud põhjused	
		08	Muu põhjus	
		09	Piirangud tööks puuduvad	
		99	Ei kohaldata (väljaspool filtrit)	
		Tühi	Vastus puudub	

Lühend	Veerg	Kood	Kirjeldus	Filter
	213/218		**2010. aasta tööjõu vaatluse kaalutegur (vabatahtlik)**	Kõik isikud vanuses 15–64 aastat
		0000–9999	Veerud 213–216 sisaldavad täisarve	
		00–99	Veerud 217–218 on kümnendiku täpsusega	